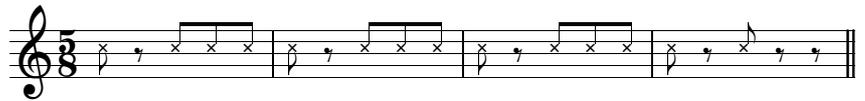


Baidouska

Griechenland / Thrakien

T'avga dhen t'alonizoun

Begleitung mit Borduntönen,
keine Akkorde!



A

13

1. Éts' í - ni bár - ba m' Ky-riá - ko dí - li dí - li ma - vro - má - ta mou.

21

Ta av - gá dhen t' a - lo - ní - zoun ta tsa - kí'n ta ti - gha - ní - zoun.

B

33

39

45

51

58

64

70

Reihenfolge: AAA B

// Ets' íne bárba m' Kyriáko,
díli díli mavromáta mou. //
// Ta avgá dhen t'alonízoun,
ta tsakí'n ta tighanízoun. //

// Sikónete tachiá, tachiá,
díli díli mavromáta mou //
// Sto choráf' páen na 'rghási,
to alétri tou t'astoisí. //

// Ki ti yinéka t' payíni,
díli díli mavromáta mou. //
// Sto potámi yia na (p)líni,
to kazán to spít' afíni. //

*So ist es, Kyriakos, alter Freund / Dili dili, meine Dunkeläugige / Sie dreschen keine Eier / sie schlagen sie auf und braten sie.
Er steht früh, früh auf / Dili dili, meine Dunkeläugige / und geht auf das Feld, um zu pflügen, / aber vergißt seinen Pflug.
Und seine Frau geht / Dili dili, meine Dunkeläugige / zum Fluß, um zu waschen, / aber läßt den Kessel zu Hause.*

*This is the way it is, Kyriakos, old friend / Dili dili my dark eyed one, / They don't thresh eggs / They break them and fry them.
He gets up early early / Dili dili my dark eyed one / And goes to the field to plough / But forgets [to bring] his plough.
And his wife goes / Dili dili my dark eyed one / To the river to do the washing / But leaves the cauldron at home*

nach: Kariofilí Doitsidis,

CD: 'Stergios Ksepismanipsi ma tora i nif' Pismanipsi'. Tragoudhia kai Horoi tis Thrakis No 6., Panvox X 33 SPV 16234